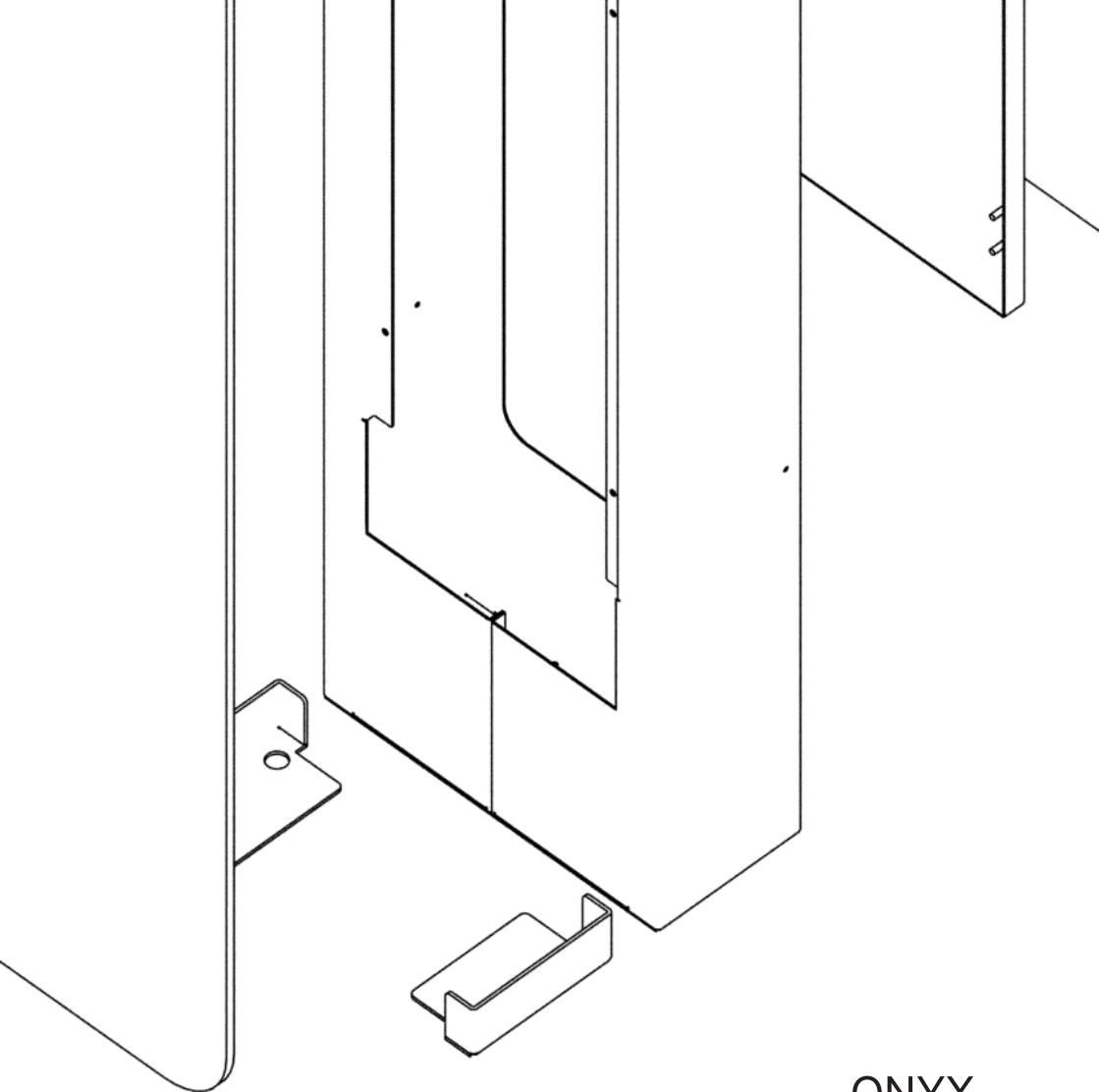




ONYX **Installation Guide**

wallbox

General Specifications



ONYX

A - Model	Onyx
B - Weight	45 kg
C - Overall dimensions	1700 x 400 x 174 mm
D - Storage Temperature	-40°C to 70°C
E - Glass impact properties	IK10

ES	Especificaciones generales	
A - Modelo	Onyx	
B - Peso	45 kg	
C - Dimensiones generales	1700 x 400 x 174 mm	
D - Temperatura de almacenamiento	de -40 °C a 70 °C	
E - Propiedades antiimpacto del vidrio	IK10	
FR	Spécifications générales	
A - Modèle	Onyx	
B - Poids	45 kg	
C - Dimensions globales	1 700 x 400 x 174 mm	
D - Température de stockage	-40 °C à 70 °C	
E - Propriétés d'impact du verre	IK10	
IT	Specifiche generali	
A - Modello	ONYX	
B - Peso	45 kg	
C - Dimensioni complessive	1.700 x 400 x 174 mm	
D - Temperatura di conservazione	da -40 °C a 70 °C	
E - Resistenza all'urto del vetro	IK10	
NO	Generelle spesifikasjoner	
A - Modell	Onyx	
B - Vekt	45 kg	
C - Totale dimensjoner	1700 x 400 x 174 mm	
D - Oppbevaringstemperatur	-40 °C til 70 °C	
E - Egenskaper for glasseffekt	IK10	
CA	Especificacions generals	
A - Model	Onyx	
B - Pes	45 kg	
C - Dimensions generals	1700 x 400 x 174 mm	
D - Temperatura d'emmagatzematge	-40 °C a 70 °C	
E - Propietats d'impacte del vidre	IK10	
DE	Allgemeine Spezifikationen	
A - Modell	Onyx	
B - Gewicht	45 kg	
C - Gesamtabmessungen	1700 x 400 x 174 mm	
D - Lagertemperatur	-40 °C bis 70 °C	
E - Glasaufpralleigenschaften	IK10	
NL	Algemene specificaties	
A - Model	Onyx	
B - Gewicht	45 kg	
C - Algemene afmetingen	1700 x 400 x 174 mm	
D - Opslagtemperatuur	-40 °C tot 70 °C	
E - Slagvastheid glas	IK10	
PT	Especificações gerais	
A - Modelo	Onyx	
B - Peso	45 kg	
C - Dimensões gerais	1700 x 400 x 174 mm	
D - Temperatura de armazenamento	-40°C a 70°C	
E - Propriedades de impacto no vidro	IK10	
SV	Allmänna specifikationer	
A - Modell	Onyx	
B - Vikt	45 kg	
C - Yttermått	1 700 x 400 x 174 mm	
D - Förvaringstemperatur	-40 till 70 °C	
E - Glasets slagtlighet	IK10	

Electrical Specifications



ONYX

A - Electric enclosure	12 Modules
B - Protection Class	II
C - Rated insulation voltage (Ui)	400 V

IP65 - acc. to EN 60529 / DIN VDE 0470-1

ES

Especificaciones eléctricas

A - Carcasa eléctrica

12 módulos

B - Clase de protección

IP65, conforme a EN 60529/DIN VDE 0470-1

C - Tensión de aislamiento nominal (Ui)

II
400 V

FR

Spécifications électriques

A - Boîtier électrique

12 modules

B - Classe de protection

IP65 - conformément à EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Tension d'isolation nominale (Ui)

II
400 V

IT

Specifiche elettriche

A - Involucro elettrico

12 moduli

B - Classe di protezione

IP65 - conforme a EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Tensione nominale di isolamento (Ui)

II
400 V

NO

Elektriske spesifikasjoner

A - Elektrisk kabinett

12 moduler

B - Beskyttelsesklasse

IP65 – iht. EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Nominell isolasjonsspenning (Ui)

II
400 V

CA

Especificacions elèctriques

A - Carcassa elèctrica

12 mòduls

B - Classe de protecció

IP65 - conforme a EN 60529/DIN VDE 0470-1

C - Tensió nominal d'aïllament (Ui)

II
400 V

DE

Elektronische Spezifikationen

A - Elektronikgehäuse

12 Module

B - Schutzklasse

IP65 – gemäß EN 60529/DIN VDE 0470-1

C - Bemessungsspannung der Isolierung (Ui)

II
400 V

NL

Elektrische specificaties

A - Elektrische behuizing

12 modules

B - Beschermingsklasse

IP65 - volgens EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Nominale isolatiespanning (Ui)

II
400 V

PT

Especificações elétricas

A - Quadro elétrico

12 Módulos

B - Classe de proteção

IP65 - de acordo com EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Tensão nominal de isolamento (Ui)

II
400 V

SV

Elektriska specifikationer

A - Elkapsling

12 moduler

B - Skyddsklass

IP65 - enligt EN 60529 / DIN VDE 0470-1

C - Nominell isolationsspanning (Ui)

II
400 V

Part Number Structure



ONYX

ACC-ONYX-XXXX-XXXXX-XXX-X
1 2 3 4

1 - Installation Type	2 - Charger Model	3 - Custom	4 - Revision
MONO - Single charger Onyx pedestal	COPPB - Copper SB COPPC- Copper C	K - CCS	C - Revision C
TWIN - Dual charger Onyx pedestal	CMX2- Commander 2 QSX1- Quasar Standard QSB1 - Quasar Business	J- CHAdeMO	

ES	Composición del número de pieza	
	1 - Tipo de instalación MONO - pedestal Onyx de un solo cargador TWIN - pedestal Onyx de dos cargadores	2 - Modelo de cargador 3 - Personalizado 4 - Revisión
FR	Structure du numéro de pièce	
	1 - Type d'installation MONO (Simple) : socle Onyx pour chargeur unique TWIN (Double) : socle Onyx pour chargeur double	2 - Modèle de chargeur 3 - Personnalisé 4 - Révision
IT	Struttura del numero di parte	
	1 - Tipo di installazione MONO - piedistallo Onyx a caricatore singolo TWIN - piedistallo Onyx a caricatore doppio	2 - Modello caricatore 3 - Personalizzazione 4 - Revisione
NO	Delenummerstruktur	
	1 - Installasjonstype MONO – Enkellader Onyx-sokkel TWIN – Onyx-sokkel med dobbellader	2 - Ladermodell 3 - Egendefinert 4 - Revisjon
CA	Estructura de número de peça	
	1 - Tipus d'instal·lació MONO - carregador únic per pedestal Onyx TWIN - carregador doble per pedestal Onyx	2 - Model de carregador 3 - Personalització 4 - Revisió
DE	Aufbau der Teilenummer	
	1 - Installationstyp MONO – Einzel-Ladegerät Onyx-Sockel TWIN – Dual-Ladegerät Onyx-Sockel	2 - Ladegerät-Modell 3 - Benutzerdefiniert 4 - Revision
NL	Structuur onderdeelnummer	
	1 - Installatietype MONO - Onyx-voetstuk met enkele lader TWIN - Onyx-voetstuk met dubbele lader	2 - Laadmodel 3 - Op maat 4 - Revisie
PT	Estrutura do número de peça	
	1 - Tipo de instalação MONO - base de carregador único Onyx TWIN - base de carregador duplo Onyx	2 - Modelo do carregador 3 - Personalizado 4 - Revisão
SV	Artikelnummerstruktur	
	1 - Installationstyp MONO - Onyx-stolpe för enkel laddare TWIN - Onyx-stolpe för dubbla laddare	2 - Laddarmodell 3 - Anpassad 4 - Revision

Installation Instructions

- A.** Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the pedestal and withstand mechanical forces associated with charger usage.
- B.** Appropriate anti-collision protection must be provided by the customer when mounting the Onyx pedestal in parking spaces.
- C.** The calculation, design and manufacture of the concrete foundation lies in the scope of responsibility of the producer of the site.
- D.** A horizontal, level and sound foundation is required for installation.

ES Instrucciones de instalación

- A.** Asegúrate de que la superficie de montaje pueda soportar adecuadamente el peso del pedestal y resistir las fuerzas mecánicas asociadas con el uso del cargador.
- B.** El cliente debe proporcionar una adecuada protección contra colisiones al montar el pedestal Onyx en espacios de estacionamiento.
- C.** El cálculo, diseño y fabricación de la base de hormigón recae en el ámbito de responsabilidad del constructor del emplazamiento.
- D.** La instalación requiere una base horizontal, sólida y nivelada.

FR Instructions d'installation

- A.** Assure-toi que la surface de montage peut supporter correctement le poids du socle et résister aux forces mécaniques associées à l'utilisation du chargeur.
- B.** Une protection anticollision appropriée doit être fournie par le client lors du montage du socle Onyx dans les espaces de stationnement.
- C.** Le calcul, la conception et la fabrication de la fondation en béton relève de la responsabilité du producteur du site.
- D.** Une fondation horizontale, plate et solide est requise pour l'installation.

IT Istruzioni per l'installazione

- A.** Assicurarsi che la superficie di montaggio possa sostenere adeguatamente il peso del piedistallo e resistere alle forze meccaniche associate all'uso del caricatore.
- B.** Per il montaggio del piedistallo Onyx negli spazi di parcheggio, garantire una protezione anticollisione adeguata.
- C.** Il calcolo, la progettazione e la fabbricazione della base in calcestruzzo rientrano nella sfera di responsabilità del produttore del sito.
- D.** Per l'installazione è necessaria una base orizzontale, piana e solida.

NO Installasjonsinstruksjoner

- A.** Sørg for at monteringsflaten støtter vekten av sokkelen tilstrekkelig og tåler de mekaniske kreftene forbundet med bruk av laderen.
- B.** EKunden må sørge for antikollisjonsbeskyttelse når Onyx-sokkelen monteres på parkeringsplasser.
- C.** Beregningen, utformingen og produksjonen av betongfundamentet ligger innenfor ansvarsområdet til den som lager stedet.
- D.** Et horisontalt nivå og lydfundament er nødvendig for installasjon.

CA Instruccions d'instal·lació

- A.** Assegura't que la superfície de muntatge suporti adequadament el pes del pedestal i resisteixi forces mecàniques associades a l'ús del carregador.
- B.** El client ha de proporcionar una protecció adequada contra les col·lisions quan munti el pedestal Onyx a les places d'aparcament.
- C.** El càlcul, el disseny i la fabricació de la base de formigó rau en l'àmbit de la responsabilitat del constructor de l'emplaçament.
- D.** Per a la instal·lació, cal un fonament horitzontal, anivellat i sòlid.

DE Installationsanweisungen

- A.** Stelle sicher, dass die Montagefläche das Gewicht der Säule ausreichend tragen kann und den mechanischen Kräften beim Gebrauch des Ladegeräts standhält.
- B.** Bei der Montage der Onyx-Säule auf Parkplätzen muss ein geeigneter Kollisionsschutz durch den Kunden vorgesehen werden.
- C.** Die Berechnung, Konstruktion und Herstellung des Betonfundaments liegt im Verantwortungsbereich des Herstellers des Standorts.
- D.** Für die Installation ist ein horizontales, ebenes und solides Fundament erforderlich.

NL Installatie-instructies

- A.** Zorg ervoor dat het montageoppervlak het gewicht van het onderstel voldoende ondersteunt en bestand is tegen de mechanische krachten met betrekking tot het gebruik van de lader.
- B.** De klant moet geschikte antibotsbescherming bieden bij het monteren van het Onyx-voetstuk in parkeerplaatsen.
- C.** De berekening, het ontwerp en de vervaardiging van de betonnen basis is de verantwoordelijkheid van de producent van de locatie.
- D.** Een horizontale, gelijke en stevige basis is vereist voor installatie.

PT Instruções de instalação

- A.** Certifica-te de que a superfície de montagem pode suportar adequadamente o peso da base e suportar forças mecânicas associadas à utilização do carregador.
- B.** Deve ser fornecida proteção adequada anti-colisão pelo cliente ao montar a base Onyx nos espaços de estacionamento.
- C.** O cálculo, design e fabrico da fundação de betão pertence ao âmbito da responsabilidade do produtor do local.
- D.** É necessária uma base horizontal, nivelada e sólida para a instalação.

SV Installationsanvisningar

- A.** Se till att monteringsytan ger stabilt stöd för stolpens vikt och de krafter den påverkas av i samband med användning.
- B.** Lämpligt kollisionsskydd måste tillhandahållas av kunden vid installation av Onyx-stolpen på parkeringsplatser.
- C.** Beräkning, konstruktion och tillverkning av betongfundament åligger producenten av platsen.
- D.** Ett plant, avvägt och stabilt fundament krävs för installation.

Installation Instructions

E. The base must permit the adequate run-off for accumulated water.

F. Do not mount the pedestal on asphalt. The stability of the pedestal on asphalt is not guaranteed. Wallbox recommends mounting the Onyx pedestal on a concrete foundation.

G. Install the pedestal in a sufficiently ventilated area. Do not install it in direct sunlight.

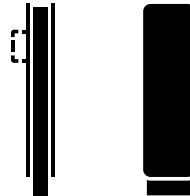
H. Do not install your Wallbox pedestal near:

- Flammable, explosive, or combustible materials
- Chemicals or Solvents
- Gas pipes or steam outlets
- Heat emitters such as radiators or batteries
- Areas prone to flooding, high humidity and running water

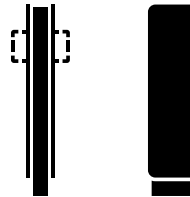
ES	Instrucciones de instalación E. La base debe permitir un drenaje adecuado del agua acumulada. F. No montes directamente el pedestal sobre asfalto. La estabilidad del pedestal sobre asfalto no está garantizada. Wallbox recomienda montar el pedestal Onyx en una base de hormigón. G. Instala el pedestal en una zona suficientemente ventilada. No lo instales bajo la luz solar directa.	H. No instales el pedestal Wallbox cerca de: • Materiales inflamables, explosivos o combustibles • Productos químicos o disolventes • Tuberías de gas o salidas de vapor • Emisores de calor como radiadores o baterías • Zonas propensas a inundaciones, con alta humedad y agua corriente
FR	Instructions d'installation E. La base doit permettre l'écoulement adéquat de l'eau accumulée. F. Ne monte pas le socle sur l'asphalte. La stabilité du socle sur l'asphalte n'est pas garantie. Wallbox recommande de monter le socle Onyx sur une fondation en béton. G. Installe le socle dans une zone suffisamment ventilée. Ne l'installe pas à la lumière directe du soleil.	H. N'installe pas votre socle Wallbox à proximité des : • Matériaux inflammables, explosifs ou combustibles • Produits chimiques ou solvants • Conduites de gaz ou sorties de vapeur • Émetteurs de chaleur, tels que les radiateurs ou les batteries • Zones sujettes aux inondations, à l'humidité élevée et à l'eau courante
IT	Istruzioni per l'installazione E. La base deve consentire il deflusso adeguato dell'acqua accumulata. F. Non montare il piedistallo sull'asfalto. La stabilità del piedistallo sull'asfalto non è garantita. Wallbox consiglia di montare il piedistallo Onyx su una base in calcestruzzo. G. Installare il piedistallo in un'area sufficientemente ventilata. Non installarlo sotto la luce diretta del sole.	H. Non installare il piedistallo Wallbox in prossimità di: • Materiali infiammabili, esplosivi o combustibili • Sostanze chimiche o solventi • Tubi del gas o uscite di vapore • Emettitori di calore come radiatori o batterie • Zone soggette ad allagamento, ad alta umidità e ad acqua corrente
NO	Installasjonsinstruksjoner E. Basen må tillate tilstrekkelig avkjøring for oppsamlet vann. F. Ikke monter sokkelen på asfalt. Stabiliteten til sokkelen på asfalt er ikke garantert. Wallbox anbefaler å montere Onyx-sokkelen på et betongfundament. G. Monter sokkelen i et tilstrekkelig ventilert område. Ikke installer den i direkte sollys.	H. Ikke installer Wallbox-sokkelen i nærheten av: • Brannfarlige, eksplosive eller brennbare materialer • Kjemikalier eller løsemidler • Gassrør eller damputtak • Varmesendere som radiatorer eller batterier • Områder som er utsatt for oversvømmelse, høy fuktighet og rennende vann
CA	Instruccions d'instal·lació E. La base ha de permetre l'escorrentia adequada per a l'aigua acumulada. F. No muntis el pedestal a l'asfalt. L'estabilitat del pedestal a l'asfalt no està garantida. Wallbox recomana muntar el pedestal Onyx sobre un fonament de formigó. G. Instal·la el pedestal en una zona ben ventilada. No l'instal·lis a la llum directa del sol.	H. No instal·lis el pedestal de Wallbox a prop de: • Materials inflamables, explosius o combustibles • Productes químics o dissolvents • Canonades de gas o sortides de vapor • Emissors de calor com radiadors o bateries • Zones propenses a inundacions, humitat elevada i aigua corrent
DE	Installationsanweisungen E. Die Basis muss den angemessenen Abfluss des angesammelten Wassers ermöglichen. F. Montiere die Säule nicht auf Asphalt. Die Stabilität der Säule auf Asphalt ist nicht gewährleistet. Wallbox empfiehlt die Montage der Onyx-Säule auf einem Betonfundament. G. Installiere die Säule in einem ausreichend belüfteten Bereich. Installiere ihn nicht unter dem Einfluss von direkter Sonneneinstrahlung.	H. Installiere deine Wallbox-Säule nicht in der Nähe von: • Entflammbaren, explosiven oder brennbaren Materialien • Chemikalien oder Lösungsmittel • Gasleitungen oder Dampfauslässe • Wärmestrahler wie Heizkörper oder Batterien • Bereiche, in denen die Gefahr von Überschwemmungen, hoher Luftfeuchtigkeit und Fließwasser besteht
NL	Installatie-instructies E. De basis moet het keurig weglopen voor opgehoopt water mogelijk maken. F. Het voetstuk niet op asfalt monteren. De stabiliteit van het voetstuk op asfalt is niet gegarandeerd. Wallbox raadt aan om het Onyx-voetstuk op een betonnen basis te monteren. G. Het voetstuk in een voldoende geventileerde ruimte installeren. Niet in direct zonlicht installeren.	H. Jouw Wallbox voetstuk niet installeren in de buurt van: • Ontvlambare, explosieve of brandbare materialen • Chemicaliën of oplosmiddelen • Gasleidingen of stoomuitlaten • Warmtewisselaars zoals radiatoren of batterijen • Gebieden die gevoelig zijn voor overstroming, hoge vochtigheid en stromend water
PT	Instruções de instalação E. A base deve permitir a compensação adequada para a água acumulada. F. Não montes a base sobre o asfalto. A estabilidade da base no asfalto não é garantida. A Wallbox recomenda a montagem da base Onyx numa fundação de betão. G. Instala a base numa área suficientemente ventilada. Não a instales sob luz solar direta.	H. Não instales a tua base Wallbox perto de: • Materiais inflamáveis, explosivos ou combustíveis • Químicos ou solventes • Tubos de gás ou saídas de vapor • Emissores de calor como radiadores ou baterias • Áreas propensas a inundações, humidade elevada e água corrente
SV	Installationsanvisningar E. Basen måste tillåta avrinning av ansamlat vatten. F. Montera inte stolpen på asfalt. Stolpens stabilitet garanteras inte på asfalt. Wallbox rekommenderar att Onyx-stolpen monteras på ett betongfundament. G. Stolpen skall monteras på en tillräckligt ventilerad plats. Montera inte i direkt solljus.	H. Installera inte Wallbox-stolpen i närheten av: • Brandfarligt, explosivt eller brännbart material • Kemikalier eller lösningsmedel • Gasrör eller ångutsläpp • Värmeavgivande apparater, radiatorer eller batterier • Områden som kan utsättas för översvämning, hög luftfuktighet eller rinnande vatten

Overview

- 1.** The Mono Installation Onyx pedestal is designed for the installation of one charger.



- 2.** The Dual installation Onyx pedestal is designed for the installation of two chargers.



- 3.** Each Wallbox charger is compatible only with a specific model of Onyx. Compatible chargers:



Copper SB



Copper C



Quasar



Commander 2

For dual installation Onyx, only the same models of chargers can be connected.

ES Descripción general

1. El pedestal Onyx de instalación Mono está diseñado para la instalación de un solo cargador.
2. El pedestal Onyx de instalación Dual está diseñado para la instalación de dos cargadores.
3. Cada cargador Wallbox es compatible únicamente con un modelo específico de Onyx. Cargadores compatibles:

En el caso de Onyx para instalación Dual, solo se pueden conectar cargadores del mismo modelo.

FR Aperçu

1. Le socle Onyx pour installation simple est conçu pour l'installation d'un chargeur.
2. Le socle Onyx pour double installation est conçu pour l'installation de deux chargeurs.
3. Chaque chargeur Wallbox est compatible uniquement avec un modèle spécifique Onyx. Chargeurs compatibles :

Dans le cas des installations doubles Onyx, seuls les mêmes modèles de chargeurs peuvent être connectés.

IT Panoramica

1. Il piedistallo Onyx a caricatore singolo è progettato per l'installazione di un solo caricatore.
2. Il piedistallo Onyx a caricatore doppio è progettato per l'installazione di due caricatori.
3. Ogni caricatore Wallbox è compatibile solo con un modello specifico di Onyx. Caricatori compatibili:

Per l'installazione di Onyx a doppio caricatore, è possibile collegare solo gli stessi modelli di caricatori.

NO Oversikt

1. Mono Installation Onyx-sokkelen er konstruert for installasjon av én lader.
2. Dual installation Onyx-sokkelen er konstruert for installasjon av to ladere.
3. Hver Wallbox er kun kompatibel med én spesifikk modell av Onyx. Kompatible ladere:

For dobbelinstallasjon av Onyx kan kun de samme modellene av ladere kobles til.

CA Descripció general

1. El pedestal d'instal·lació mono d'Onyx està dissenyat per a la instal·lació d'un carregador.
2. El pedestal d'instal·lació doble Onyx està dissenyat per a la instal·lació de dos carregadors.
3. Els carregador Wallbox només són compatibles amb un model Onyx específic. Carregadors compatibles:

Per a la instal·lació Onyx doble, només es poden connectar els mateixos models de carregadors.

DE Übersicht

1. Die Mono-Installation der Onyx-Säule ist für die Installation eines Ladegeräts ausgelegt.
2. Die duale Installation der Onyx-Säule ist für die Installation von zwei Ladegeräten ausgelegt.
3. Jedes Wallbox-Ladegerät ist nur kompatibel mit einem bestimmten Modell von Onyx. Kompatible Ladegeräte:

Bei einer dualen Installation der Onyx können nur die gleichen Modelle von Ladegeräten angeschlossen werden.

NL Overzicht

1. Het Onyx-voetstuk voor mono-installatie is ontworpen voor de installatie van één lader.
2. Het Onyx-voetstuk voor dubbele installatie is ontworpen voor de installatie van twee laders.
3. Elke Wallbox-lader is enkel compatibel met een specifiek model van Onyx. Compatibele laders:

Voor een dubbele Onyx-installatie kunnen alleen dezelfde modellen laders worden aangesloten.

PT Descrição geral

1. A base de instalação Onyx Mono foi concebida para a instalação de um carregador.
2. A base de instalação Onyx Dupla foi concebida para a instalação de dois carregadores.
3. Cada carregador Wallbox é compatível apenas com um modelo específico Onyx. Carregadores compatíveis:

Para a instalação da Onyx Dupla, apenas os mesmos modelos de carregadores podem ser ligados.

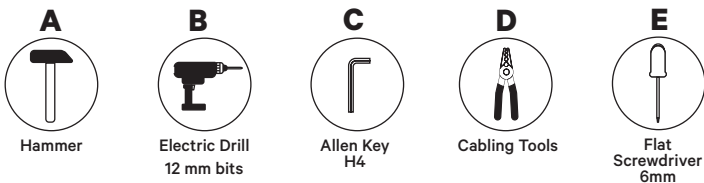
SV Översikt

1. Onyx-stolpen för monoinstallation är utformad för installation av en laddare.
2. Onyx-stolpen för dubbelinstallation är utformad för installation av två laddare.
3. Varje Wallbox-laddare är endast kompatibel med en specifik Onyxmodell. Kompatibla laddare:

På Onyx för dubbelinstallation måste båda laddarna vara av samma modell.

Tools and Mounting Parts

Required Tools



Included Mounting Parts

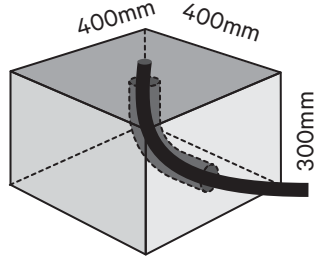


Notes

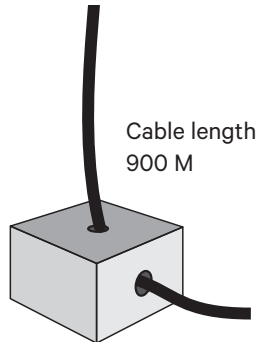
1. For dual installation of Onyx, two installation kits are included in the package.
2. Rubber grommets and cabling tools are not included in the installation kit and should be purchased by the customer.

ES	Herramientas y piezas de montaje Herramientas necesarias A. Martillo B. Taladradora, brocas de 12 mm C. Llave Allen H4 D. Herramientas de cableado E. Destornillador plano 6mm Piezas de montaje incluidas F. Pernos de anclaje G. Tuercas hexagonales H. Arandelas I. Tornillos J. Llaves K. Refuerzos Notas 1. Para la instalación Dual de Onyx, el paquete incluye dos kits de instalación. 2. Los pasacables de goma y las herramientas de cableado no están incluidas en el kit de instalación y deben ser adquiridas por el cliente.
FR	Outils et pièces de montage Outils requis A. Marteau B. Forêt électrique, mèches de 12 mm C. Clé Allen H4 D. Outils de câblage E. Tournevis plat 6mm Pièces de montage incluses F. Ancrages de boulon G. Écrous hexagonaux H. Rondelles I. Vis J. Clés K. Renforts Remarques 1. Dans le cas de l'installation double d'Onyx, deux kits d'installation sont inclus dans le colis. 2. Les œillets en caoutchouc et les outils de câblage ne sont pas inclus dans le kit d'installation et doivent être achetés par le client.
IT	Utensili e parti di montaggio Attrezzi richiesti A. Martello B. Trapano elettrico, punte da 12 mm C. Chiave Allen H4 D. Utensili di cablaggio E. Cacciavite piatto 6mm Parti di montaggio incluse F. Bulloni di ancoraggio G. Dadi esagonali H. Rondelle I. Viti J. Chiavi K. Rinforzi Note 1. Per l'installazione di Onyx a caricatore doppio, la confezione include due kit di installazione. 2. Le guarnizioni in gomma e gli utensili di cablaggio non sono inclusi nel kit di installazione e devono essere acquistati dal cliente.
NO	Verktøy og monteringsdeler Nødvendige verktøy A. Hammer B. Elektrisk drill, 12 mm biter C. Allen-nøkkel H4 D. Verktøy for kabling E. Flat skrutrekker 6 mm Inkludert monteringsdeler F. Boltankere G. Sekskantmutre H. Skiver I. Skruer J. Taster K. Forsterkninger Merknader 1. For dobbel installasjon av Onyx er to monteringssett inkludert i pakken. 2. Gummistopper og kabling er ikke inkludert i installasjonssettet og skal kjøpes av kunden.
CA	Eines i peces de muntatge Eines necessàries A. Martell B. Trepan elèctric, bits de 12 mm C. Clau Allen H4 D. Eines de cablejat E. Tornavis pla 6mm Peces de muntatge incloses F. Ancoratges del pern G. Femelles sisavades H. Volanderes I. Cargols J. Claus K. Reforços Notes 1. Per a la instal·lació Onyx doble, s'inclouen dos kits d'instal·lació al paquet. 2. Les pinces de goma i les eines de cablejat no estan incloses al kit d'instal·lació i el client les ha d'adquirir.
DE	Werkzeuge und Befestigungsmaterial Erforderliche Werkzeuge A. Hammer B. Bohrmaschine, 12 mm Bits C. Inbusschlüssel H4 D. Verdrahtungswerkzeuge E. Flachsraubendreher 6mm Inklusive Befestigungsmaterial F. Bolzenanker G. Sechskantmuttern H. Unterlegscheiben I. Schrauben J. Schlüssel K. Verstärkungen Notizen 1. Für die duale Installation der Onyx sind zwei Installationskits im Paket enthalten. 2. Gummitüllen und Verdrahtungswerkzeuge sind nicht im Installationssatz enthalten und sollten von den Kunden selbst gekauft werden.
NL	Gereedschap en montageonderdelen Vereist gereedschap A. Hamer B. Elektrische boor, 12 mm bits C. Inbussleutel H4 D. Bekabeling E. Platte schroevendraaier 6mm Meegelerverde montageonderdelen F. Boutverankeringen G. Zeskantmoeren H. Sluitringen I. Schroeven J. Sleutels K. Verstevigingen Opmerkingen 1. Voor de dubbele installatie van Onyx zijn twee installatiekits in het pakket opgenomen. 2. Rubberen afdichtingen en bekabeling zijn niet opgenomen in de installatiekit en moeten door de klant worden aangeschaft.
PT	Ferramentas e peças de montagem Ferramentas necessárias A. Martelo B. Berbequim elétrico, brocas de 12 mm C. Chave Allen H4 D. Ferramentas de cablagem E. Chave de fendas plana 6mm Peças de montagem incluídas F. Parafusos de ancoragem G. Porcas hexagonais H. Anilhas I. Parafusos J. Chaves K. Reforços Notas 1. Para a instalação da Onyx Dupla, são incluídos no pacote dois kits de instalação. 2. Os anéis isolantes de borracha e as ferramentas de cablagem não estão incluídas no kit de instalação e devem ser compradas pelo cliente.
SV	Verktyg och monteringsdelar Nödvändiga verktyg A. Hammare B. Elborrmaskin, 12 mm bits C. Insexnyckel H4 D. Kabelverktyg E. Platt skruvmejsel 6mm Medföljande monteringsdelar F. Ankarbultar G. Sexkantmuttrar H. Brickor I. Skruvar J. Nycklar K. Förstärkningar Anmärkningar 1. På Onyx för dubbel installation medföljer två installationskit i förpackningen. 2. Gummigenomföringar och kabelverktyg ingår inte i installationskitet och måste anskaffas av kunden.

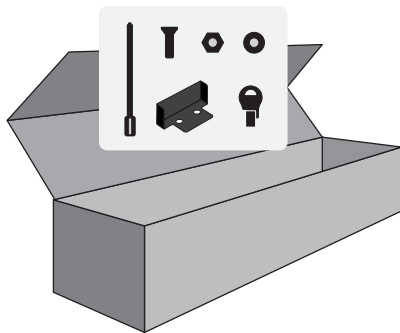
1 - Mounting Base



- A.** Create a concrete foundation with an empty conduit and lay all the cables in the center of the foundation.



- B.** Ensure the cables have appropriate excess length for the remaining installation.



- C.** Open the packaging and obtain the keys from the installation kit.

ES 1 - Base de montaje

- A.** Construye una base de hormigón con un conducto vacío y coloca todos los cables en el centro de la base.
B. Asegúrate de que los cables tengan el exceso de longitud adecuado para facilitar la instalación.
Longitud del cable 900 M
C. Abre el embalaje y recoge las llaves del kit de instalación.

FR 1 - Base de montage

- A.** Fabrique une base en béton avec un conduit vide et pose tous les câbles au centre de la fondation.
B. Assure-toi que les câbles ont une longueur excessive appropriée pour l'installation restante.
Longueur de câble 900 m
C. Ouvre le colis et prend les clés dans le kit d'installation.

IT 1 - Base di montaggio

- A.** Creare una base in calcestruzzo con un condotto vuoto e disporre tutti i cavi al centro della base.
B. Assicurarsi che la lunghezza dei cavi sia sufficiente per l'installazione rimanente.
Lunghezza del cavo 900 M
C. Aprire la confezione e recuperare le chiavi dal kit di installazione.

NO 1 - Monteringssokkel

- A.** Lag et betongfundament med en tom kanal og legg alle kablene midt i fundamentet.
B. Sørg for at kablene har passende lengde for den gjenværende installasjonen.
Kabellengde 900 M
C. Åpne emballasjen og hent nøklene fra installasjonssettet.

CA 1 - Base de muntatge

- A.** Crea una base de formigó amb un conducte buit i posa tots els cables al centre de la base.
B. Assegura't que els cables tenen un excés de longitud adequat per a la instal·lació restant.
Longitud del cable 900 M
C. Obre embalatge per obtenir les claus del kit d'instal·lació.

DE 1 - Montagesockel

- A.** Erstelle ein Betonfundament mit einem Leerrohr und verlege alle Kabel in der Mitte des Fundaments.
B. Stelle sicher, dass die Kabel über eine angemessene Überlänge für die verbleibende Installation verfügen.
Kabellänge 900 M
C. Öffne die Verpackung und entnehme die Schlüssel aus dem Installationskit.

NL 1 - Montagebasis

- A.** Maak een betonnen basis met een lege elektriciteitsbuis en leg alle kabels in het midden van de fundering.
B. Zorg ervoor dat de kabels voldoende lengte op overschot hebben voor de verdere installatie.
Kabellengte 900 M
C. Open de verpakking en haal de sleutels uit de installatiekit.

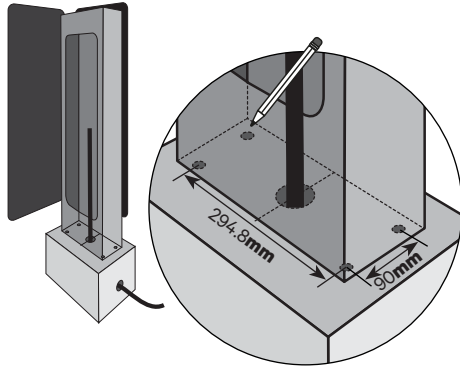
PT 1 - Base de montagem

- A.** Cria uma fundação em betão com uma conduta vazia e coloca todos os cabos no centro da fundação.
B. Certifica-te de que os cabos têm um comprimento em excesso adequado para a restante instalação.
Comprimento do cabo 900 M
C. Abre a embalagem e pega nas chaves do kit de instalação.

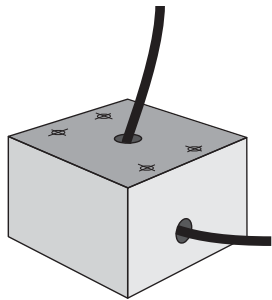
SV 1 - Monteringsfot

- A.** Iordningställ ett betongfundament med en tom flexibel slang och dra alla kablar genom mitten av fundamentet.
B. Se till att kablarna har lämplig längd för den följande installationen.
Kabellängd 900 M
C. Öppna förpackningen och ta ur nycklarna från installationsseten.

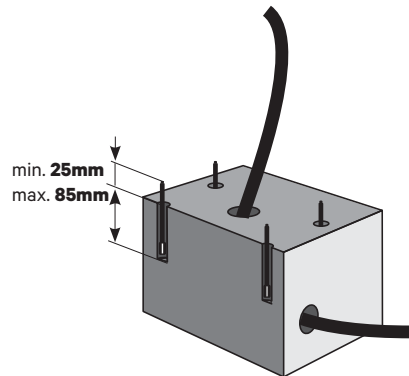
2 - Drilling



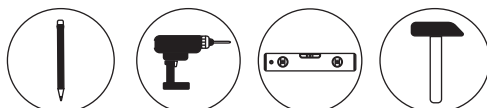
- A.** Open the front panel with the provided keys and position Onyx over the cables and mark the position for the boreholes.



- B.** Remove the pedestal and drill four holes in the concrete with the following dimensions:



- C.** Remove the nuts and washers from the anchor bolts. Insert the anchors in the drilled holes making sure they are leveled. Secure them by using a hammer.



ES 2 - Perforación

- A.** Abre el panel frontal con las llaves, posiciona el pedestal Onyx sobre los cables y marca la posición de los orificios.
B. Retira el pedestal y perfora cuatro orificios en el hormigón con las siguientes dimensiones:
C. Retira las tuercas y arandelas de los pernos de anclaje. Inserta los anclajes en los orificios asegurándote de que quedan a nivel. Asegúralos firmemente con un martillo.

FR 2 - Perçage

- A.** Ouvrez le panneau avant avec les clés fournies, positionnez le dispositif Onyx sur les câbles et marquez la position des trous de sonde.
B. Retirez le socle et percez quatre trous dans le béton ayant les dimensions suivantes :
C. Retirez les écrous et les rondelles des boulons d'ancrage. Insérez les ancrages dans les trous percés en vous assurant qu'ils sont affleurants. Fixez-les à l'aide d'un marteau.

IT 2 - Foratura

- A.** Aprire il pannello anteriore con le chiavi fornite, posizionare Onyx sui cavi e segnare i punti da forare.
B. Rimuovere il piedistallo e realizzare quattro fori nel calcestruzzo delle seguenti dimensioni:
C. Rimuovere i dadi e le rondelle dai bulloni di ancoraggio. Inserire i bulloni di ancoraggio nei fori praticati, assicurandosi che siano livellati. Fissarli con un martello.

NO 2 - Boring

- A.** Åpne frontpanelet med de medfølgende nøklene og posisjonere Onyx over kablene og merk posisjonen for borehullene.
B. Fjern sokkelen og bor fire hull i betongen med følgende dimensjoner:
C. Fjern mutrene og skivene fra ankerboltene. Sett inn ankre i de borede hullene og sørg for at de er i vater. Sikre dem etterpå med en hammer.

CA 2 - Trepant

- A.** Obre el plafó frontal amb les claus proporcionades, posiciona l'Onyx sobre els cables i marca la posició dels forats.
B. Retira el pedestal i fes quatre forats al formigó amb les dimensions següents:
C. Enretira les femelles i les juntures dels cargols d'ancoratge. Insereix els ancoratges als forats assegurant-te que estan anivellats. Assegura'ls utilitzant un martell.

DE 2 - Bohren

- A.** Öffne die Frontplatte mit den mitgelieferten Schlüsseln und positioniere die Onyx über den Kabeln und markiere die Position für die Bohrungen.
B. Entferne die Säule und bohre vier Löcher mit folgenden Abmessungen in den Beton:
C. Entferne die Muttern und Unterlegscheiben von den Ankerbolzen. Setze die Anker in die Bohrlöcher ein und stelle sicher, dass sie nivelliert sind. Sicher sie mit einem Hammer.

NL 2 - Boren

- A.** Open het voorpaneel met de meegeleverde sleutels en plaats de Onyx over de kabels en markeer de positie voor de boorgaten.
B. Verwijder het voetstuk en boor vier gaten in het beton met de volgende afmetingen:
C. Verwijder de moeren en sluitringen van de ankerbouten. Plaats de ankers in de geboorde gaten en zorg ervoor dat ze waterpas zijn. Zet ze vast door middel van een hamer.

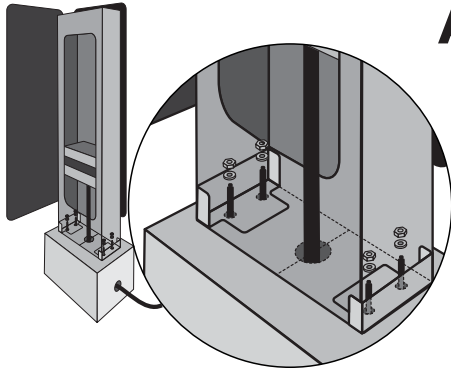
PT 2 - Perfuração

- A.** Abre o painel frontal com as chaves fornecidas e posiciona a Onyx sobre os cabos e marca a posição para os orifícios de perfuração.
B. Retira a base e fura quatro orifícios no betão com as seguintes dimensões:
C. Retira as porcas e as anilhas dos parafusos de ancoragem. Insere as ancoragens na perfuração garantindo que estão niveladas. Fixa-os utilizando um martelo.

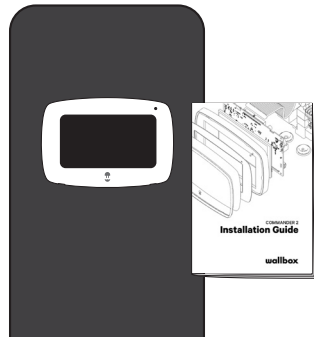
SV 2 - Borrning

- A.** Öppna frontpanelen med de medföljande nycklar, placera Onyx över kablarna och markera borrhålens platser.
B. Ta bort stolpen och borra fyra hål i betongen med följande mått:
C. Ta bort muttrar och brickor från ankarbultarna. Sätt i ankarbultarna i de borrade hålen och kontrollera de är avvägda horisontellt. Slå i dem med en hammare.

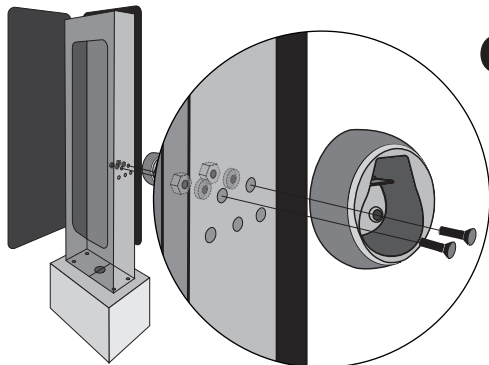
3 - Mounting



- A.** Insert the reinforcement brackets at the bottom of Onyx. Draw the power supply cable through the center of Onyx and insert the four corners in the anchors.
Tighten the iNDEX screws up to 60Nm



- B.** Install the charger(s) according its installation manual.
For Dual installation, place one charger at the back panel and the other on the front glass panel



- C.** Remove the thin metal covering from the drill holes on the side panel. Secure the plug holder using the hexagon screws.
For Quasar secure the plug holder on the front glass panel



x3



x3



All the installation manuals are available on: <https://support.wallbox.com>

ES 3 - Montaje

- A.** Inserta los soportes de refuerzo en la parte inferior del pedestal Onyx. Pasa el cable de alimentación por el centro del pedestal Onyx e inserta los cuatro ángulos en los anclajes. **Aprieta los tornillos hasta 60 Nm.**
B. Instala los cargadores según lo indicado en su correspondiente manual de instalación. **Para instalación Dual, coloca un cargador en el panel posterior y el otro en el panel delantero de vidrio.**
C. Retira la tapa metálica que cubre los orificios del panel lateral. Fija el soporte del enchufe con los tornillos hexagonales. **Para modelos Quasar, fija el soporte del enchufe en el panel delantero de vidrio.**
Todos los manuales de instalación están disponibles en: <https://support.wallbox.com>

FR 3 - Montage

- A.** Insère les supports de renfort dans la partie inférieure d'Onyx. Passe le câble d'alimentation au centre d'Onyx et insère les quatre coins dans les ancrages. **Serre les vis iNDEX jusqu'à 60 Nm.**
B. Installe le(s) chargeur(s) conformément au manuel d'installation. **Dans le cas d'une installation double, place un chargeur sur le panneau arrière et l'autre sur le panneau avant en verre.**
C. Retire le revêtement métallique mince des trous de sonde situés sur le panneau latéral. Fixe le support de prise à l'aide des vis hexagonales. **Dans le cas du dispositif Quasar, fixe le support de prise sur le panneau avant en verre.**
Tous les manuels d'installation sont disponibles sur le site : <https://support.wallbox.com>

IT 3 - Montaggio

- A.** Inserire le staffe di rinforzo nella parte inferiore di Onyx. Estrarre il cavo di alimentazione dal centro di Onyx e inserire i quattro angoli negli ancoraggi. **Stringere le viti iNDEX fino a 60 Nm.**
B. Installare i caricatori seguendo il relativo manuale di installazione. **Per l'installazione a doppio caricatore, posizionare un caricatore sul pannello posteriore e l'altro sul pannello frontale in vetro.**
C. Rimuovere il sottile coperchio metallico dai fori sul pannello laterale. Fissare il porta spina utilizzando le viti esagonali. **Per Quasar: fissare il porta spina sul pannello anteriore in vetro.**
Tutti i manuali di installazione sono disponibili su: <https://support.wallbox.com>

NO 3 - Monterings

- A.** Sett inn forsterkningsbrakettene nederst på Onyx. Trekk strømforsyningskabelen gjennom midten av Onyx og sett de fire hjørnene i ankrene. **Stram til indeksskruene opptil 60 Nm.**
B. Installer laderen(e) i henhold til installasjonshåndboken. **For dobbel installasjon, plasser en lader på bakpanelet og den andre på frontpanelet.**
C. Fjern det tynne metalldekselet fra borehullene på sidepanelet. Fest pluggholderen med sekskantskruene. **For Quasar fester du koblingsholderen på frontpanelet.**
Alle installasjonshåndbøkene er tilgjengelige på: <https://support.wallbox.com>

CA 3 - Muntatge

- A.** Insereix els suports de reforç a la part inferior d'Onyx. Extreu el cable d'alimentació a través del centre d'Onyx i insereix les quatre cantonades als ancoratges. **Estreny els cargols iNDEX fins a 60 Nm.**
B. Instal·la el(s) carregador(s) segons el manual d'instal·lació. **Per a la instal·lació doble, col·loca un carregador al tauler posterior i l'altre al panell de vidre frontal.**
C. Retira la coberta metàl·lica fina dels forats del tauler lateral. Fixa el suport del connector mitjançant els cargols hexagonals. **Per Quasar, fixa el suport de l'endoll del panell de vidre frontal.**
Tots els manuals d'instal·lació estan disponibles a: <https://support.wallbox.com>

DE 3 - Montage

- A.** Setze die Verstärkungsbügel an der Unterseite der Onyx ein. Ziehe das Stromversorgungskabel durch die Mitte der Onyx und führe die vier Ecken in die Anker ein. **Ziehe die iNDEX-Schrauben mit bis zu 60 Nm an.**
B. Installiere das/die Ladegerät(e) entsprechend der Installationsanleitung. **Für eine duale Installation, wird ein Ladegerät an der Rückseite und das andere an der Vorderseite des Glaspanels angebracht.**
C. Entferne die dünne Metallummantelung aus den Bohrlöchern des Seitenpanels. Sicher den Steckerhalter mit den Sechskantschrauben. **Befestige bei Quasar den Steckerhalter an dem Frontglaspanel.**
Alle Installationshandbücher sind verfügbar unter: <https://support.wallbox.com>

NL 3 - Montage

- A.** Breng de verstevigingsbeugels aan de onderkant van de Onyx aan. Trek de voedingskabel door het midden van Onyx en plaats de vier hoeken op de ankers. **Draai de iNDEX-schroeven aan tot 60 Nm.**
B. Installeer de lader(s) volgens de installatiehandleiding. **Voor dubbele installatie, plaats één lader op het achterpaneel en de andere op het glazen voorpaneel.**
C. Verwijder de dunne metalen bekleding van de boorgaten op het zijpaneel. Maak de plughouder vast met behulp van de zeskantsschroeven. **Maak de plughouder voor Quasar vast op het glaspaneel aan de voorkant.**
Alle installatiehandleidingen zijn beschikbaar op: <https://support.wallbox.com>

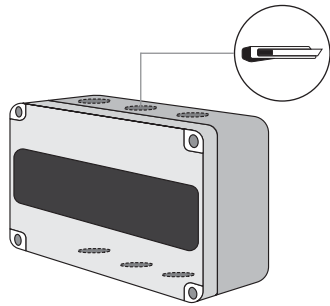
PT 3 - Montagem

- A.** Insere os suportes de reforço no fundo da Onyx. Puxa o cabo de alimentação através do centro da Onyx e insere os quatro cantos nas ancoragens. **Aperta os parafusos do iNDEX até 60 Nm.**
B. Instala o(s) carregador(es) de acordo com o manual de instalação. **Para instalação da Dupla, coloca um carregador no painel traseiro e o outro no painel de vidro dianteiro.**
C. Remova a cobertura fina de metal dos orifícios de perfuração no painel lateral. **Fixa o suporte da ficha utilizando os parafusos sextavados. Para o Quasar, fixa o suporte da ficha no painel de vidro dianteiro.**
Todos os manuais de instalação estão disponíveis em: <https://support.wallbox.com>

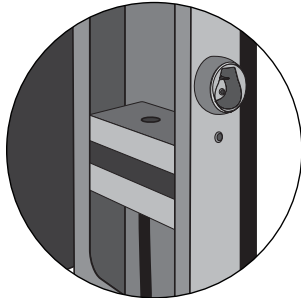
SV 3 - Montering

- A.** För in förstärkningsfästena på botten av Onyx. Dra in strömkablen genom mitten av Onyx och fäst i de fyra ankarbultarna. **Dra åt iNDEX-skruvarna till 60 Nm.**
B. Installera laddaren/laddarna enligt tillhörande installationshandbok. **För dubbel installation, placera en laddare på den bakre panelen och den andra på den främre glaspanelen.**
C. Öppna de tunna metalltäckningarna från borrhålen i sidopanelen. Fäst kontakthållaren med sexkantsskruvarna. **För Quasar fästs kontakthållaren på den främre glaspanelen.**
Alla installationshandböcker finns på: <https://support.wallbox.com>

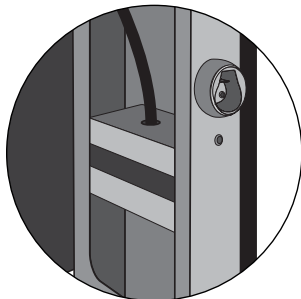
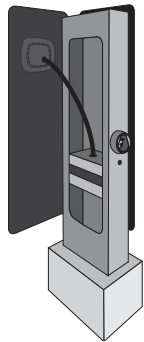
4 - Electric Connections



- A.** Open the cover of the connection box. Remove the thin plastic cover on required number of cable ports.
***Rubber grommet not included**



- B.** Insert the power cables through the bottom grommets. Make the connections for the relevant phase as shown on the following pages.



- C.** Insert the charger cables through the grommets. Make the connections for the relevant phase as shown on the following pages.



ES 4 - Conexiones eléctricas

- A.** Abre la tapa de la caja de conexiones. Retira las tapas de plástico según lo que requiera el cableado que vayas a utilizar. ***Pasacables de goma no incluido.**
B. Pasa el cable de alimentación a través de los pasacables inferiores. Realiza las conexiones pertinentes según las fases como se indica en las páginas siguientes.
C. Pasa los cables del cargador a través de los pasacables. Realiza las conexiones pertinentes según las fases como se indica en las páginas siguientes.

FR 4 - Raccordements électriques

- A.** Ouvre le couvercle de la boîte de raccordement. Retire le couvercle en plastique mince du nombre de ports de câble requis. ***Œillet en caoutchouc non inclus.**
B. Insère les câbles d'alimentation dans les œillets inférieurs. Effectue les raccordements pour la phase pertinente comme indiqué aux pages suivantes.
C. Insère les câbles de chargeur dans les œillets. Effectue les raccordements pour la phase pertinente comme indiqué aux pages suivantes.

IT 4 - Collegamenti elettrici

- A.** Aprire il coperchio della scatola dei collegamenti. Rimuovere il sottile coperchio in plastica dal numero di porte richiesto. ***Guarnizione in gomma non inclusa.**
B. Inserire i cavi di alimentazione attraverso le guarnizioni inferiori. Effettuare i collegamenti con la fase corretta come mostrato nelle pagine seguenti.
C. Inserire i cavi del caricatore attraverso le guarnizioni. Effettuare i collegamenti con la fase corretta come mostrato nelle pagine seguenti.

NO 4 - Elektriske koblinger

- A.** Åpne dekslet på koblingsboksen. Fjern det tynne plastdekslet på ønsket antall kabelporter.
***Gummitetting ikke inkludert.**
B. Før strømkabelen inn gjennom maljen. Gjør koblingene til relevant fase som vist på de følgende sidene.
C. Sett inn laderkablene gjennom stroppene. Gjør koblingene til relevant fase som vist på de følgende sidene.

CA 4 - Connexions elèctriques

- A.** Obre la coberta de la caixa de connexió. Retira la coberta de plàstic prim del nombre necessari de ports del cable. ***No s'inclou la malla de goma.**
B. Insereix el cable d'alimentació a través de les volanderes del fons. Fes les connexions per la fase rellevant, com es mostra a les pàgines següents.
C. Insereix els cables del carregador a través de les volanderes. Fes les connexions per la fase rellevant, com es mostra a les pàgines següents.

DE 4 - Elektrische Verbindungen

- A.** Öffne die Abdeckung der Anschlussbox. Entferne die dünne Kunststoffabdeckung der erforderlichen Anzahl von Kabelanschlüssen. ***Gummitülle nicht enthalten.**
B. Führe die Stromversorgungskabel durch die Tüllen an der Unterseite. Stelle die Verbindungen für die betreffende Phase wie auf den folgenden Seiten dargestellt her.
C. Führe die Ladekabel durch die Tüllen ein. Stelle die Verbindungen für die betreffende Phase wie auf den folgenden Seiten dargestellt her.

NL 4 - Elektrische verbindingen

- A.** Open de deksel van de aansluitdoos. Verwijder de dunne plastic hoes op het vereiste aantal kabelpoorten. ***Rubberen afdichting niet inbegrepen.**
B. Haal de voedingskabel door de afdichtingen onderaan. Maak de verbindingen voor de relevante fase zoals weergegeven op de volgende pagina's.
C. Haal de laderkabel door de afdichtingen. Maak de verbindingen voor de relevante fase zoals weergegeven op de volgende pagina's.

PT 4 - Ligações elétricas

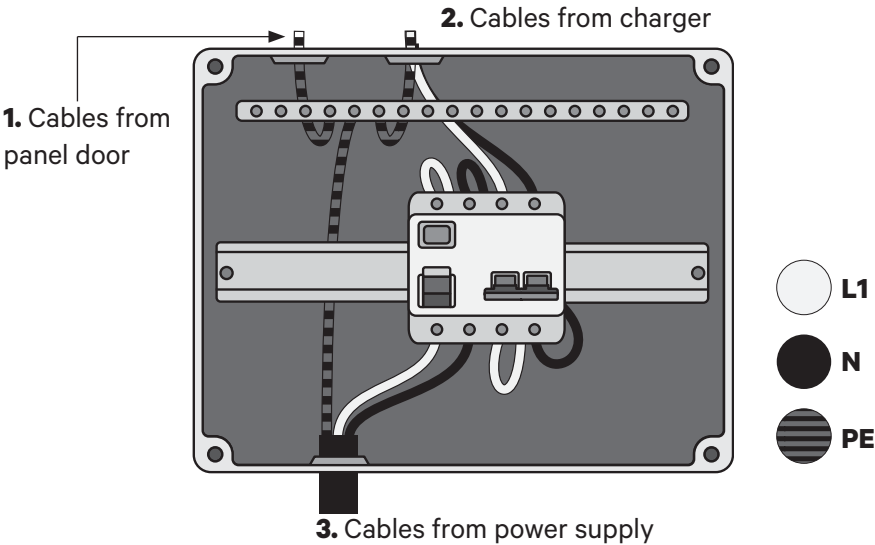
- A.** Abre a tampa da caixa de ligação. Retira a tampa de plástico fina no número necessário de portas do cabo. ***Anel isolante de borracha não incluído.**
B. Insere os cabos de alimentação através dos anéis isolantes de baixo. Faz as ligações para a fase relevante conforme demonstrado nas páginas seguintes.
C. Insere os cabos do carregador através dos anéis isolantes. Faz as ligações para a fase relevante conforme demonstrado nas páginas seguintes.

SV 4 - Elektriska anslutningar

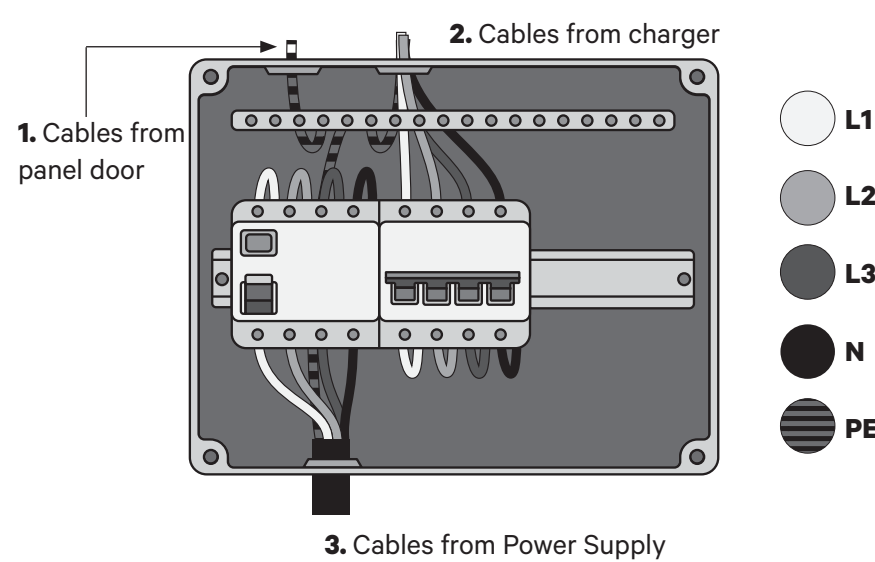
- A.** Öppna luckan på anslutningsboxen. Ta bort det tunna plastöverdraget på önskat antal kabelportar. ***Gummbussning ingår inte.**
B. För in strömkabeln genom de nedre bussningarna. Koppla in respektive fas enligt illustration på följande sidor.
C. Dra in laddarens kablar genom bussningarna. Koppla in respektive fas enligt illustration på följande sidor.

5.a - Electric Wiring: Single Charger

A. Single Charger: Single Phase



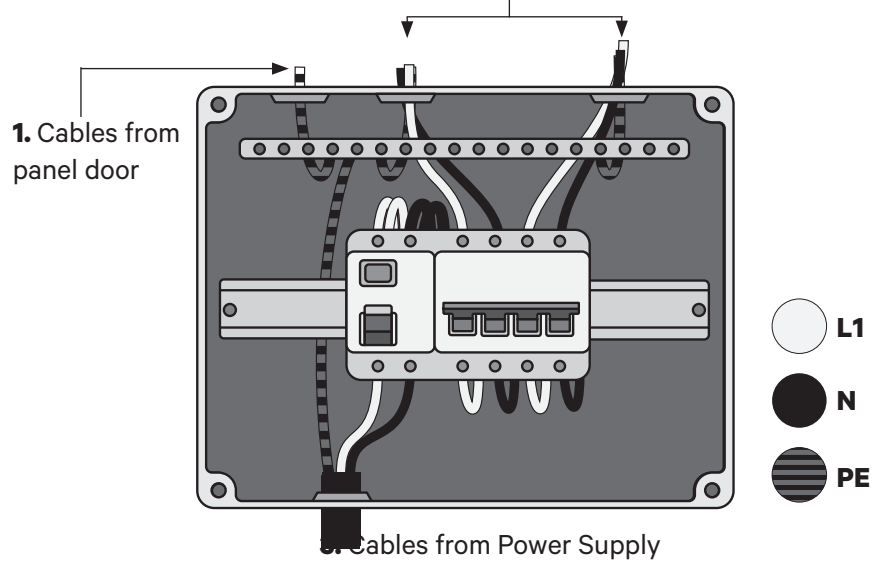
B. Single Charger: Three Phase



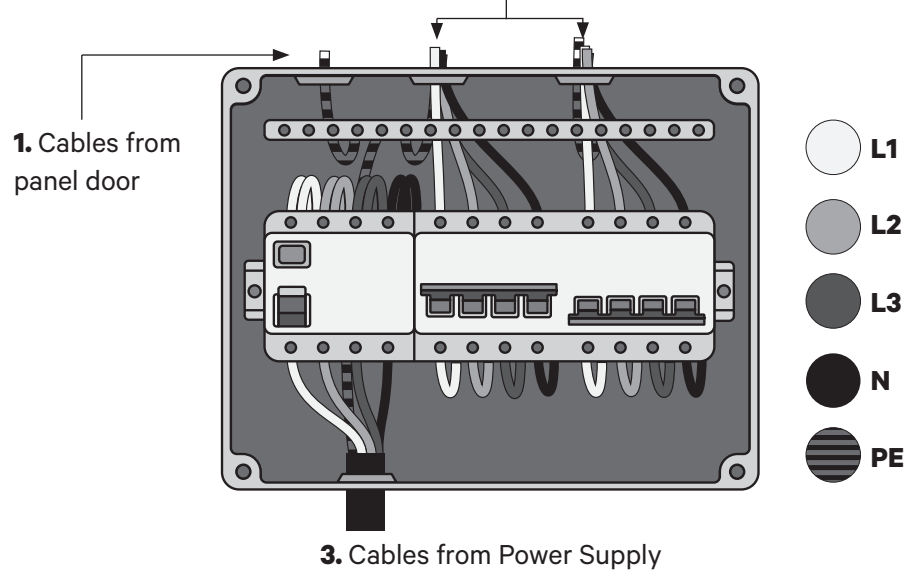
ES	5.a - Cableado eléctrico: cargador único	A. Cargador único: monofásico B. Cargador único: trifásico 1. Cables de la puerta 2. Cables del cargador 3. Cables de entrada de alimentación
FR	5.a - Câblage électrique : chargeur unique	A. Chargeur unique : monophasé B. Chargeur unique : triphasé 1. Câbles de la porte du panneau 2. Câbles du chargeur 3. Câbles de l'alimentation électrique
IT	5.a - Cablaggio elettrico: caricatore singolo	A. Caricatore singolo: monofase B. Caricatore singolo: trifase 1. Cavi dallo sportello del pannello 2. Cavi dal caricatore 3. Cavi dall'alimentatore
NO	5.a - Elektrisk kabling: enkellader	A. Enkellader: enkelfase B. Enkellader: tre-fase 1. Kabler fra paneldør 2. Kabler fra laderen 3. Kabler fra strømforsyning
CA	5.a - Cablejat elèctric: carregador únic	A. Carregador únic: monofàsic B. Carregador únic: trifàsic 1. Cables de la porta del panell 2. Cables del carregador 3. Cables de subministrament elèctric
DE	5.a - Elektrische Verkabelung: Einzelladegerät	A. Einzelladegerät: einphasig B. Einzelladegerät: dreiphasig 1. Kabel von der Paneltür 2. Kabel vom Ladegerät 3. Kabel von der Stromversorgung
NL	5.a - Elektrische bedrading: enkele lader	A. Enkele lader: eenfasig B. Enkele lader: driefasig 1. Kabels van paneeldeur 2. Kabels van lader 3. Voedingskabels
PT	5.a - Instalação elétrica: carregador único	A. Carregador único: monofásico B. Carregador único: trifásico 1. Cabos da porta do painel 2. Cabos do carregador 3. Cabos da fonte de alimentação
SV	5.a - Elektrisk inkoppling: enkel laddare	A. Enkel laddare: enfas B. Enkel laddare: trefas 1. Kablar från paneldörren 2. Kablar från laddaren 3. Kablar från strömförsörjning

5.b - Electric Wiring: Dual Chargers

A. Two Chargers: Single Phase



B. Two Chargers: Three Phase



ES 5.b - Cableado eléctrico: cargador dual

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| A. Dos cargadores: monofásico | 1. Cables de la puerta |
| B. Dos cargadores: trifásico | 2. Cables del cargador |
| | 3. Cables de entrada de alimentación |

FR 5.b - Câblage électrique : chargeurs doubles

- | | |
|--------------------------------|--|
| A. Deux chargeurs : monophasés | 1. Câbles de la porte du panneau |
| B. Deux chargeurs : triphasés | 2. Câbles du chargeur |
| | 3. Câbles de l'alimentation électrique |

IT 5.b - Cablaggio elettrico: caricatore doppio

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| A. Due caricatori: monofase | 1. Cavi dallo sportello del pannello |
| B. Due caricatori: trifase | 2. Cavi dal caricatore |
| | 3. Cavi dall'alimentatore |

NO 5.b - Elektrisk kabling: dobbelladere

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| A. To ladere: enkelfase | 1. Kabler fra paneldør |
| B. To ladere: tre-fase | 2. Kabler fra laderen |
| | 3. Kabler fra strømforsyning |

CA 5.b - Cablejat elèctric: carregadors dobles

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| A. Dos carregadors: monofàsic | 1. Cables de la porta |
| B. Dos carregadors: trifàsic | 2. Cables del carregador |
| | 3. Cables d'entrada d'alimentació |

DE 5.b - Elektrische Verkabelung: Dual-Ladegeräte

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| A. Zwei Ladegeräte: einphasig | 1. Kabel von der Paneltür |
| B. Zwei Ladegeräte: dreiphasig | 2. Kabel vom Ladegerät |
| | 3. Kabel von der Stromversorgung |

NL 5.b - Elektrische bedrading: dubbele laders

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| A. Twee laders: eenfasig | 1. Kabels van paneeldeur |
| B. Twee laders: driefasig | 2. Kabels van lader |
| | 3. Voedingskabels |

PT 5.b - Instalação elétrica: carregadores duplos

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| A. Dois carregadores: monofásico | 1. Cabos da porta do painel |
| B. Dois carregadores: trifásico | 2. Cabos do carregador |
| | 3. Cabos da fonte de alimentação |

SV 5.b - Elektrisk inkoppling: dubbla laddare

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| A. Två laddare: enfas | 1. Kablar från paneldörren |
| B. Två laddare: trefas | 2. Kablar från laddaren |
| | 3. Kablar från strömförsörjning |

EN Safety Recommendations

- Follow all the safety and installation instructions carefully. Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction.
- Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

Legal Notice

- Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer.
- Images in this manual are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.

Safety and Maintenance Instructions

- Do not use this product if the enclosure is broken, cracked, open, or shows any other indication of damage. Please contact your distributor.
- The installation, maintenance, and servicing of the Onyx pedestal must be performed only by qualified personnel in accordance with applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void.
- A minimum of two installers are required to perform the installation process for Wallbox Onyx.
- Only Wallbox chargers should be installed on the pedestal.
- Wear Safety shoes, glasses and gloves as required by the local regulations during the installation.
- Protect your pedestal from any external impact.
- Do not use your pedestal under adverse climatic conditions.
- Do not open the door of the pedestal in rain.
- Take appropriate precautions with electronic medical implants.
- Disconnect main service power to the pedestal before cleaning the unit.
- Do not use cleaning solvents to clean any part of the charger or the pedestal. Clean it with a clean, dry cloth to remove dust and dirt accumulation.

ES Recomendaciones sobre seguridad

- Sigue detenidamente todas las instrucciones de seguridad e instalación. El incumplimiento de las instrucciones puede representar un riesgo de seguridad y/o provocar un fallo de funcionamiento del equipo.
- Cualquier daño resultante por negligencia o por acciones contrarias a las instrucciones de este manual queda excluido de la garantía del producto.

Aviso legal

- Cualquier información contenida en este manual puede modificarse sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante.
- Las imágenes de este manual se usan solo con fines ilustrativos y pueden diferir del producto final que recibe el cliente.

Instrucciones de seguridad y mantenimiento

- No utilices este producto si la carcasa presenta roturas, grietas, está abierta o muestra cualquier otra indicación de daño. Ponte en contacto con tu distribuidor.
- La instalación, el mantenimiento y el servicio posventa del pedestal Onyx solo debe realizarla personal cualificado siguiendo las normativas locales aplicables. Cualquier instalación y modificaciones no autorizadas anularán la garantía del fabricante.
- Se requiere un mínimo de dos instaladores para realizar la instalación del pedestal Wallbox Onyx.
- Solo deben instalarse cargadores Wallbox en el pedestal.
- Durante la instalación, utiliza calzado, gafas y guantes de seguridad apropiados según lo establecido por la normativa local.
- Protege el pedestal contra cualquier impacto externo.
- No utilices el pedestal Wallbox en condiciones climáticas adversas.
- No abras la puerta del pedestal bajo la lluvia.
- Adopta las precauciones adecuadas en caso de llevar implantes médicos electrónicos.
- Desconecta la alimentación principal del pedestal antes de limpiar la unidad.
- No utilices disolventes de limpieza en ninguna pieza del cargador o del pedestal. Limpialo con un paño limpio y seco para eliminar el polvo y la acumulación de suciedad.

FR Recommendations de sécurité

- Suis soigneusement toutes les consignes de sécurité et les instructions d'installation. Le non-respect des instructions peut constituer un danger de sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement de l'équipement.
- Tout dommage résultant d'un non-respect ou d'actions contraires aux instructions de ce manuel est exclu de la garantie du produit.

Avis information

- Toute information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis et ne représente aucune obligation de la part du fabricant.
- Les images contenues dans ce manuel sont uniquement à titre d'illustration et peuvent différer du produit livré.

Consignes de sécurité et de maintenance

- N'utilisez pas ce produit si le boîtier est cassé, fissuré, ouvert ou présente toute autre indication de dommage. Contactez s'il te plaît votre distributeur.
- L'installation, la maintenance et l'entretien du socle Onyx ne doit être effectué que par le personnel qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur. L'installation et les modifications non autorisées annulent la garantie du fabricant.
- Un minimum de deux installateurs est nécessaire pour réaliser le processus d'installation de Wallbox Onyx.
- Seuls les chargeurs Wallbox doivent être installés sur le socle.
- Porte des chaussures de sécurité, des lunettes et des gants conformément aux réglementations locales pendant l'installation.
- Protège votre socle contre tout impact externe.
- N'utilise pas pas votre socle dans des conditions climatiques défavorables.
- Nouveur pas la porte du socle lorsqu'il pleut.
- Prend les précautions appropriées avec les implants médicaux électroniques.
- Débranche l'alimentation électrique principale du socle avant de nettoyer l'unité.
- N'utilise pas de solvants de nettoyage pour nettoyer des parties quelconques du chargeur ou du socle. Nettoie-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer l'accumulation de poussière et de saleté.

Electrical Precautions

- The power supply line must be wired to an existing installation and must be in accordance to the local regulations.
- The pedestal must be permanently connected to the electrical Earth of the installation.

Limited warranty

- Wallbox warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase.
- During this period, at its discretion, Wallbox will either repair or replace any defective product at no charge to the owner.
- Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months whichever is greater.
- Any defect resulting from any accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear is not covered by the limited warranty.
- Substitution or incorporation of any part by the client will be considered as incorrect usage.
- Except to the extent permitted by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict, or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Wallbox for instructions on where to send or bring it for repair.

Disposal Advice

In accordance to the directive 2012/19/EC, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.



Precauciones eléctricas

- La línea de suministro eléctrico debe estar conectada a una instalación existente y debe cumplir las normativas locales.
- El pedestal debe estar permanentemente conectado a la tierra eléctrica de la instalación.

Garantía limitada

- Wallbox garantiza este producto contra defectos de los materiales y mano de obra por un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra.
- Durante este periodo, Wallbox reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier producto defectuoso sin cargo para el propietario.
- Los productos de sustitución o las piezas reparadas incluirán garantía únicamente durante el periodo no vencido de la garantía original, o durante seis meses, lo que resulte de mayor duración.
- Esta garantía limitada no se aplica a ningún defecto como resultado de accidentes, un uso indebido, un mantenimiento inadecuado o el desgaste normal.
- La sustitución o incorporación de cualquier pieza por parte del cliente se entenderá como un uso incorrecto.
- Excepto hasta el punto en que lo permita la ley aplicable, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen o modifican, y se suman a, tus derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto. Si crees que tu producto es defectuoso, ponte en contacto con Wallbox para obtener instrucciones sobre dónde enviarlo o llevarlo a reparar.

Consejos de eliminación

De conformidad con la directiva 2012/19/CE, el producto no debe desecharse como un residuo urbano al final de su vida útil. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que preste el servicio de eliminación de residuos especiales y diferenciados.



Consignes de sécurité électrique

- Le câble d'alimentation électrique doit être relié à une installation existante et doit être conforme aux réglementations locales.
- Le socle doit être connecté de façon permanente à la terre électrique de l'installation.

Garantie limitée

- Wallbox garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat.
- Pendant cette période et à sa discrétion, Wallbox réparera ou remplacera tout produit défectueux sans frais supplémentaires pour le propriétaire.
- Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis uniquement pour la partie non expirée de la garantie initiale ou six mois après la date de la réparation, la période la plus élevée étant retenue.
- Tout défaut résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une maintenance inadéquate ou d'une usure normale n'est pas couvert par la garantie limitée.
- La substitution ou l'incorporation d'une pièce par le client sera considérée comme une utilisation incorrecte.
- Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne limitent ou ne modifient pas, et complètent les droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit. Si tu penses que ton produit est défectueux, contacte Wallbox pour savoir où l'envoyer ou l'apporter pour la réparation.

Conseils en matière d'élimination des déchets

Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être remis à un centre de collecte ou à un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.



IT Consigli sicurezza

- Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti dell'apparecchiatura.
- Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.

Avviso legale

- Tutte le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore.
- Le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.

Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

- Non utilizzare questo prodotto se l'involucro è rotto, danneggiato, aperto o mostra altri segni di danneggiamento. Contattare il distributore.
- L'installazione, la manutenzione e l'assistenza relative al piedistallo Onyx devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili. L'installazione e le modifiche non autorizzate invalidano la garanzia del produttore.
- Per installare Wallbox Onyx sono necessari almeno due installatori.
- Sul piedistallo devono essere installati solo caricatori Wallbox.
- Durante l'installazione, indossare scarpe, occhiali e guanti di sicurezza come richiesto dalle normative locali vigenti.
- Proteggere il piedistallo da qualsiasi impatto esterno.
- Non utilizzare il piedistallo in condizioni climatiche avverse.
- Non aprire lo sportello del piedistallo sotto la pioggia.
- Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici.
- Scollegare l'alimentazione principale di servizio dal piedistallo prima di pulire l'unità.
- Per la pulizia, non utilizzare solventi su nessuna parte del caricatore o del piedistallo. Eseguire la pulizia con un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e accumulo di sporcizia.

NO Sikkerhetsanbefalinger

- Følg alle sikkerhets- og sikkerhetsinstruksjoner nøye. Unnlattelse av å følge instruksjonene kan være en sikkerhetsfare og/eller forårsake utstyrssvikt.
- Enhver resulterende skade som følge av ignorering eller handlinger i henhold til instruksjonene i denne håndboken, er unntatt fra produktgaranti.

Juridisk merknad

- All informasjon i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel og representerer ikke noen forpliktelser fra produsenten.
- Bilder i denne håndboken er kun til illustrasjonsformål og kan avvike fra det leverte produktet.

Sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner

- Ikke bruk dette produktet hvis kabinettet eller koblingen er edelagt, sprukket, åpnet eller viser noen annen indikasjon på skade. Ta kontakt med distributøren din.
- Installasjon, vedlikehold og service på Onyx-enheten må kun utføres av kvalifisert personell i henhold til gjeldende lokale forskrifter. Uautorisert installasjon og modifikasjoner gjør produsentens garanti ugyldig.
- Det kreves minst to installatører for å utføre installasjonsprosessen for Wallbox Onyx.
- Kun Wallbox-ladere skal installeres på sokkelen.
- Bruk vernebeskyttelse, briller og hansker i henhold til lokale forskrifter under installasjonen.
- Beskytt sokkelen mot ekstern påvirkning.
- Ikke bruk sokkelen under ugunstige klimatiske forhold.
- Ikke åpne døren til sokkelen i regn.
- Ta egnede forholdsregler med elektroniske medisinske implantater.
- Koble fra hovedstrømmen til laderen før du rengjør enheten.
- Ikke bruk rengjøringsmidler på noen del av laderen. Rengjør den med en ren, tørr klut for å fjerne støv og smuss.

CA Recomendacions de seguretat

- Segueix totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat. Si no se segueixen aquestes instruccions, podria ser un risc per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de l'equip.
- Qualsevol dany que es produeixi per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.

Avis legal

- Qualsevol informació d'aquest manual pot ser canviada sense previ avis i no representa cap obligació pel que fa al fabricant.
- Les imatges d'aquest manual són a títol d'il·lustratiu i poden diferir del producte lliurat.

Instruccions de seguretat i manteniment

- No utilitzis aquest producte si la caixa està trencada, esquerdada, oberta, o mostra qualsevol altre signe de danys. Posat en contacte amb el seu distribuïdor.
- La instal·lació i el manteniment del pedestal d'Onyx han de ser realitzats únicament per personal qualificat d'acord amb les normatives locals aplicables. La instal·lació i les modificacions anul·len la garantia del fabricant.
- Cal un mínim de dos instal·ladors per realitzar el procés d'instal·lació de Wallbox Onyx.
- Només es pot instal·lar carregadors Wallbox al pedestal.
- Porta sabates, ulleres i guants de seguretat segons les exigències de la normativa local durant la instal·lació.
- Protegeix el pedestal de qualsevol impacte extern.
- No utilitzis el pedestal en condicions climàtiques adverses.
- No obris la porta del pedestal amb pluja.
- Pre'n les precaucions apropiades amb els implants mèdics electrònics.
- Desconecta el servei principal d'alimentació del pedestal abans de netejar la unitat.
- No utilitzis dissolvents de neteja per netejar cap part del carregador o del pedestal. Neteja amb un drap net i sec per eliminar l'acumulació de pols i brutícia.

Precauzioni elettriche

- La linea di alimentazione deve essere collegata a un'installazione esistente e deve essere conforme alle normative locali.
- Il piedistallo deve essere collegato in modo permanente alla messa a terra dell'impianto elettrico.

Garanzia limitata

- Wallbox garantisce questo prodotto contro difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto.
- Durante questo periodo, a sua discrezione, Wallbox riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto difettoso senza alcun costo per il proprietario.
- I prodotti sostitutivi o le parti riparate saranno garantiti solo per la parte ancora coperta dalla garanzia originale o per sei mesi a seconda del periodo massimo.
- Qualsiasi difetto derivante da incidenti, uso improprio, manutenzione impropria o normale usura non è coperto dalla garanzia limitata.
- La sostituzione o l'incorporazione di qualsiasi parte da parte del cliente sarà considerata come utilizzo improprio.
- Salvo nella misura prevista dalla legge applicabile, i termini della presente garanzia limitata non escludono, limitano o modificano i diritti legali obbligatori relativi all'acquisto del prodotto e sono aggiuntivi a essi. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare Wallbox per istruzioni su dove inviarlo o portarlo per la riparazione.

Avviso di smaltimento

In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.



Elektriske forholdsregler

- Strømforsyningslinjen må kobles til en eksisterende installasjon og må være i samsvar med lokale forskrifter vedrørende overspenning for kategori II utstyr.
- Sokkelen må være permanent koblet til den elektriske jordskivelen av installasjonen.

Begrenset garanti

- Wallbox garanterer dette produktet mot material- og produksjonsfeil i en periode på 2 år fra kjøpsdato.
- I denne perioden vil Wallbox, etter eget skjønn, enten reparere eller erstatte eventuelle defekte produkter uten ekstra kostnad for eieren.
- Erstatningsprodukter eller reparerte deler garanteres kun for den ikke-utlepte delen av den opprinnelige garantien eller seks måneder, avhengig av hva som er størst.
- Enhver defekt som skyldes ulykke, feil bruk, feil vedlikehold eller normal slitasje dekkes ikke av den begrensede garantien.
- Erstatning eller bruk av deler fra klientens side vil anses som feil bruk.
- Med unntak av det som er tillatt i henhold til gjeldende lov, utelukker ikke vilkårene i denne begrensede garantien, begrensar eller endrer, og kommer i tillegg til, de obligatoriske lovbestemte rettighetene som gjelder for salg av produktet til deg. Hvis du mener at produktet er defekt, ta kontakt med Wallbox for instruksjoner om hvor du skal sende eller ta den med til reparasjon.

Avhendingsråd

I henhold til direktiv 2012/19/EF, skal produktet ikke kastes som avfall ved slutten av levetiden. Det bør tas til et innsamlingssektor eller en distributør som gir avhending av spesialavfall og differensiert avfall.



Precaucions elèctriques

- La font d'alimentació ha d'estar connectada a una instal·lació existent i ha de realitzar-se d'acord amb les normatives locals.
- El pedestal ha d'estar permanentment connectat a la presa de terra de la instal·lació.

Garantia limitada

- Wallbox garanteix aquest producte contra defectes de materials i fabricació durant un període de 2 anys des de la data de compra.
- Durant aquest període, a la seva discreció, Wallbox repararà o canviarà qualsevol producte defectuós sense cap cost per al propietari.
- Els productes o peces canviats o reparats només estaran garantits per la part sense caducar de la garantia original o durant sis mesos, el temps que sigui major.
- Qualsevol defecte que resulti de qualsevol accident, ús indegut, manteniment incorrecte o del desgast normal no està cobert per la garantia limitada.
- La substitució o incorporació de qualsevol part pel client es considerarà un ús incorrecte.
- Excepte en la mesura permesa per la llei aplicable, els termes d'aquesta garantia limitada no exclouen, restringeixen, ni modifiquen, i són addicionals a, els drets obligatoris legals aplicables a la venda del producte per a tu. Si creus que el teu producte és defectuós, posa't en contacte amb Wallbox per obtenir instruccions sobre on enviar-lo o portar-lo per a la seva reparació.

Assessorament sobre l'eliminació

De conformitat amb la Directiva 2012/19/EC, al final de la seva vida útil, el producte no s'ha de llençar com a residu domèstic. Ha de ser dirigit a un centre de recollida o a un distribuïdor que s'encarregui de l'eliminació de residus especials i diferenciats.



DE Sicherheitsempfehlungen

- Befolge alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig. Die Nichtbeachtung von Anweisungen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und/oder eine Fehlfunktion der Ausrüstung verursachen.
- Alle daraus resultierenden Schäden, die durch Nichtbeachtung oder Handlungen gegen die Anweisungen in dieser Anleitung entstehen, sind von der Produktgarantie ausgeschlossen.

Rechtlicher Hinweis

- Alle Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers dar.
- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zu Illustrationszwecken und können von dem gelieferten Produkt abweichen.

Sicherheits- und Wartungsanweisungen

- Verwende dieses Produkt nicht, wenn das Gehäuse gebrochen, gerissen oder geöffnet ist oder andere Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Bitte wende dich an deinen Händler.
- Die Installation, Wartung und Instandhaltung der Onyx-Säule dürfen nur von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Bestimmungen durchgeführt werden. Bei nicht fachgerechter Installation und Änderungen erlischt die Herstellergarantie.
- Zur Durchführung des Installationsprozesses für die Wallbox Onyx sind mindestens zwei Installateure erforderlich.
- An der Säule sollten nur Wallbox-Ladegeräte installiert werden.
- Trage während der Installation Sicherheitsschuhe, -brille und -handschuhe, wie es die lokalen Richtlinien vorschreiben.
- Schütze deine Säule vor jeglichen äußeren Einflüssen.
- Verwende deine Säule nicht unter ungünstigen klimatischen Bedingungen.
- Öffne die Tür der Säule nicht bei Regen.
- Treffe entsprechende Vorkehrungen bei elektronischen medizinischen Implantaten.
- Trenne vor der Reinigung der Säule die Hauptstromversorgung zum Ladegerät.
- Verwende keine Reinigungs- und Lösungsmittel zum Reinigen von Teilen des Ladegeräts oder der Säule. Reinge es, indem du mit einem sauberen, trockenen Tuch Staub- und Schmutzansammlungen entfernst.

NL Veiligheidsaanbevelingen

- Volg alle veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig op. Het niet opvolgen van de instructies kan een veiligheidsrisico zijn en/of een storing in de apparatuur veroorzaken.
- Alle daaruit voortvloeiende schade als gevolg van het negeren of handelen in strijd met de instructies in deze handleiding is uitgesloten van de productgarantie.

Juridische kennisgeving

- Alle informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vertegenwoordigt geen enkele verplichting op het deel van de afbeeldingen van de fabrikant in deze handleiding.
- De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend ter illustratie en kunnen afwijken van het geleverde product.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Gebruik dit product niet als de behuizing of de connector gebroken, gebarsten of open is of als deze enige andere tekenen van beschadiging vertoont. Neem contact op met je verdeler.
- De installatie van, het onderhoud en de service aan het Onyx-voetstuk mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften. Ongeautoriseerde installatie en wijzigingen maken de fabrieksgarantie ongeldig.
- Er zijn minimaal twee installateurs nodig om het installatieproces voor Wallbox Onyx uit te voeren.
- Alleen Wallbox laders moeten op het voetstuk worden geïnstalleerd.
- Draag tijdens de installatie veiligheidsschoenen, bril en handschoenen zoals vereist door de plaatselijke regelgeving.
- Bescherm je Wallbox-apparaat tegen een externe impact.
- Gebruik je Wallbox-lader niet wanneer de klimaatomstandigheden ongunstig zijn.
- De deur van het voetstuk niet openen in regen.
- Neem passende voorzorgsmaatregelen met elektronische medische implantaten.
- Koppel de hoofdtoevoeding los van de lader alvorens het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsoplossingen op een onderdeel van de lader om het te reinigen. Reinig met een schone, droge doek om stof- en vuilophoping te verwijderen.

PT Recomendações de segurança

- Segue atentamente todas as instruções de segurança e instalação. O não cumprimento das instruções pode constituir um perigo de segurança e/ou provocar avarias no equipamento.
- Quaisquer danos resultantes devido a desrespeito ou ações contrárias às instruções neste manual são excluídos da garantia do produto.

Aviso legal

- Qualquer informação contida neste manual pode ser alterada sem aviso prévio e não representa qualquer obrigação por parte do fabricante.
- As imagens neste manual destinam-se apenas a fins ilustrativos e podem diferir do produto fornecido.

Instruções de segurança e manutenção

- Não utilizes este produto se a estrutura estiver partida, fissurada, aberta ou se apresentar qualquer outra indicação de danos. Contacta o teu distribuidor.
- A instalação, manutenção e reparação da base Onyx deve ser realizada apenas por pessoal qualificado, de acordo com os regulamentos locais aplicáveis. A instalação e modificações não autorizadas anulam a garantia do fabricante.
- São necessários pelo menos dois instaladores para realizar o processo de instalação do Wallbox Onyx.
- Apenas os carregadores Wallbox devem ser instalados na base.
- Usa calçado, óculos e luvas de proteção conforme exigido pelos regulamentos locais durante a instalação.
- Protege a sua base de qualquer impacto externo.
- Não utilizes a tua base em condições atmosféricas adversas.
- Não abras a porta da base com chuva.
- Toma as precauções adequadas com implantes médicos eletrónicos.
- Desliga a corrente principal da base antes de limpar a unidade.
- Não utilizes solventes de limpeza para limpar nenhuma parte do carregador ou da base. Limpa-o com um pano limpo e seco para remover a acumulação de poeira e sujidade.

Elektrische Sicherheitsvorkehrungen

- Die Stromversorgungsleitung muss mit einer bestehenden Installation verdrahtet werden und den lokalen Bestimmungen entsprechen.
- Die Säule muss dauerhaft mit der elektrischen Erdung der Installation verbunden sein.

Eingeschränkte Garantie

- Wallbox gewährt für dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- In diesem Zeitraum wird Wallbox nach eigenem Ermessen jedes defekte Produkt entweder reparieren oder ersetzen, ohne dass dem Eigentümer dadurch Kosten entstehen.
- Für Ersatzprodukte oder reparierte Teile gilt eine Garantie für den restlichen Teil des ursprünglichen Garantiezeitraums oder für einen Zeitraum von sechs Monaten, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.
- Alle Schäden, die auf einen Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, unterliegen nicht der eingeschränkten Garantie.
- Der Austausch oder Einbau eines Teils durch den Kunden wird als unsachgemäße Verwendung angesehen.
- Vorbehaltlich des nach geltendem Recht zulässigen Umfangs schließen die Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie die obligatorischen gesetzlichen Rechte, die im Zusammenhang mit dem Verkauf des Produkts an dich gelten, nicht aus, beschränken oder ändern sie nicht und gelten zusätzlich zu diesen. Wenn du der Meinung bist, dass das Produkt defekt ist, wende dich bitte an Wallbox, wo du Anweisungen erhältst, wohin es geschickt oder zur Reparatur gebracht werden soll.

Entsorgungshinweise

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Verteilber gebracht werden, der für die Entsorgung von speziellen und differenzierten Abfällen zuständig ist.



Elektrische voorzorgsmaatregelen

- De voedingskabels moeten worden aangesloten op een bestaande installatie en moeten in overeenstemming zijn met de plaatselijke regelgeving.
- Het voetstuk moet permanent worden aangesloten op de elektrische aarding van de installatie.

Beperte garantie

- Wallbox geeft 2 jaar garantie voor dit product tegen defecten in materialen en vakmanschap vanaf de datum van aankoop.
- Tijdens deze periode zal Wallbox naar eigen goeddunken elk defect product herstellen of vervangen zonder enige bijkomende kosten voor de eigenaar.
- De garantie voor vervangingsproducten of herstellde onderdelen geldt enkel voor het niet vervallen gedeelte van de oorspronkelijke garantie of zes maanden, afhankelijk van welke periode het langst is.
- Elk defect dat voortvloeit uit een ongeval, verkeerd gebruik, onjuist onderhoud of normale slijtage, valt niet onder de beperkte garantie.
- Vervanging of inbouwen van enig onderdeel door de klant wordt beschouwd als onjuist gebruik.
- Behoudens voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, sluiten de voorwaarden van deze beperkte garantie de verplichte wettelijke rechten die van toepassing zijn op de verkoop van het product aan jou niet uit, en beperken of wijzigen deze niet. Als je denkt dat jouw product defect is, neem dan contact op met Wallbox voor instructies over waarheen je het moet sturen of binnenbrengen voor reparatie.

Verwijderingsadvies

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG mag het product aan het einde van de nuttige levensduur niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een verzamelcentrum of een verdeler die speciaal en gedifferentieerd afval afvoert.



Cuidados elétricos

- A linha de alimentação deve ser ligada a uma instalação existente e deve estar em conformidade com os regulamentos locais.
- A base deve estar permanentemente ligada à ligação terra da instalação.

Garantia limitada

- A Wallbox garante este produto contra defeitos de materiais e mão de obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra.
- Durante este período, mediante o seu critério, a Wallbox irá reparar ou substituir qualquer produto com defeito, sem qualquer custo para o proprietário.
- Os produtos de substituição ou peças reparadas serão garantidos apenas pela parte não expirada da garantia original ou seis meses, o que for maior.
- Qualquer defeito resultante de um acidente, utilização indevida, manutenção inadequada ou desgaste normal não está coberto pela garantia limitada.
- A substituição ou incorporação de qualquer peça pelo cliente será considerada como uma utilização indevida.
- Exceto na medida do permitido pela lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam e são acrescidos aos direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda do produto ao consumidor. Se considerares que o teu produto apresenta defeitos, contacta a Wallbox para obter instruções sobre como enviar ou transportar para reparação.

Conselhos de eliminação

De acordo com a diretiva 2012/19/EC, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como lixo urbano. Deve ser levado para um centro de recolha ou distribuidor que faça a eliminação de resíduos especiais e diferenciados.



SV Säkerhetsrekommendationer

- Följ alla säkerhets- och installationsanvisningar. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan utgöra en säkerhetsrisk och/eller orsaka funktionsfel på utrustningen.
- Alla skador på grund av förbiseende av eller åtgärder som strider mot instruktionerna i denna handbok undantas från produktgaranti.

Juridiskt meddelande

- All information i denna manual kan ändras utan föregående meddelande och representerar inte någon skyldighet från tillverkarens sida.
- Bilderna i denna handbok är endast avsedda för illustrationssyften och kan avvika från den levererade produkten.

Säkerhets- och underhållsanvisningar

- Använd inte denna produkt om hjölet är trasigt, sprucket, öppet eller har eventuella andra tecken på skador. Kontakta din distributör.
- Installation, underhåll och service av Onyx-stolpen får endast utföras av behörig personal i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Obehörig installation och modifiering upphäver tillverkarens garanti.
- Minst två installatörer krävs för att utföra installation av Wallbox Onyx.
- Endast Wallbox-laddare får installeras på stolpen.
- Använd säkerhetsskor, glasögon och handskar enligt lokala föreskrifter under installationen.
- Skydda laddningsstolpen mot yttre påverkan.
- Använd inte laddningsstolpen under svåra klimatförhållanden.
- Öppna inte stolpens dörr i regn.
- Vidta lämpliga försiktighetsåtgärder med elektroniska medicinska implantat.
- Koppla bort stolpen från elnätet före rengöring.
- Använd inte lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel på någon del av laddare eller stolpe. Rengör från damm och smuts med en ren, torr trasa.

Service

Need more assistance? You can reach out to us:

België/Belgique

+32 28082353

Danmark

+45 89870290

Deutschland

+49 303 11 99629

España

+34 930181668

France

+33 186260541

Italia

+39 694804494

Nederland

+31 202410845

Elektriska försiktighetsåtgärder

- Strömkablar skall anslutas till en befintlig installation och skall uppfylla lokala bestämmelser.
- Stolpen måste vara permanent inkopplad till anläggningens jordanslutning.

Begränsad garanti

- Wallbox garanterar denna produkt mot material- eller utförandefel under 2 år från inköpsdatumet.
- Under denna tid, efter eget gottfinnande, åtar sig Wallbox att antingen reparera eller ersätta defekta produkter utan kostnad för ägaren.
- Ersättningsprodukter eller reparerade delar garanteras endast under den tid som är längst av återstående garantitid och sex månader.
- Den begränsade garantin gäller inte för eventuella fel som uppstår på grund av olycka, felaktig användning, felaktigt underhåll eller normalt slitage.
- Varje del som ersätts eller införivas av kunden betraktas som felaktigt användning.
- Utöver i den utsträckning gällande lag medger, utesluter, begränsar eller förändrar inte villkoren i denna garanti de obligatoriska lagstadgade rättigheter som är tillämpliga för ditt köp av produkten. Om du tror att din produkt är defekt, kontakta Wallbox för anvisningar om vart den ska sändas eller lämnas för reparation.

Avfallshantering

Uttjänt produkt skall enligt direktiv 2012/19/EG inte kasseras som hushållsavfall. Den skall lämnas på en återvinningscentral eller hos en distributör som erbjuder kassering av specialavfall.



www.wallbox.com

service@wallbox.com

W100000414



support.wallbox.com